

# Allgemeine Geschäftsbedingungen

Dieses Spiel wird von der Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München – im Folgenden TRAVIAN GAMES genannt – betrieben. Die im Rahmen dieses Spiels erbrachten Dienstleistungen werden ausschließlich auf Basis dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) erbracht.

Allgemeine Informationen:

Betreiberin des Spiels und der Website ist die Travian Games GmbH (Amtsgericht München, HRB 173511), Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 München, Deutschland.

Geschäftsführer: Lars Janssen

Bei Problemen mit der Website, dem Spiel oder dem Erwerb von Credits erreichen Sie unseren Kundenservice unter **protest@traviangames.com**. Dafür entstehen Ihnen keine Kosten außer die durch die Übertragung der E-Mail verursachten. Der Kundendienst wird sich normalerweise innerhalb von 24 Stunden bei Ihnen melden. Sie können ausschließlich in der Sprache der jeweiligen Spielwelt des Spiels mit dem Kundendienst kommunizieren.

Es gilt die gesetzliche Mängelhaftung, einzig der Anspruch auf Schadensersatz ist gemäß § 13 beschränkt. Beachten Sie bitte auch die §§ 12 und 13 mit weiteren Informationen zu diesem Thema.

## 1. Geltungsbereich

- (1) Der Geltung etwaiger Geschäftsbedingungen der Nutzer des Spiels (nachstehend „Nutzer“) wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Etwaige Geschäftsbedingungen von Nutzern gelten nur dann, wenn TRAVIAN GAMES diesen ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat.
- (2) Zusätzlich zu diesen AGB gelten die jeweilig anwendbaren Spielregeln, die jeweilig anwendbaren Forenregeln, die Datenschutzbestimmungen und die Spielanleitung für das Spiel, die auf der Website des Spiels aufgeführt sind.
- (3) Diese AGB werden ausschließlich auf den Websites des Spiels veröffentlicht. Der Nutzer kann sie in seinen Arbeitsspeicher laden, auf einen dauerhaften Datenträger speichern oder ausdrucken. Ferner sind diese AGB auch bei TRAVIAN GAMES gespeichert.
- (4) Die AGB gelten für alle Nutzer des Spiels. Mit Abschluss des Spielnutzungsvertrags akzeptiert der Nutzer diese als verbindlich. Bei der Anmeldung zum Spiel wird der Nutzer aufgefordert, den AGB zuzustimmen. Sie gelten für jedwede Nutzung des Spiels.
- (5) TRAVIAN GAMES bietet das Spiel ausschließlich Verbrauchern im Sinne von § 13 BGB an. Die Nutzung des Spiels zu Erwerbszwecken oder sonstigen gewerblichen Zwecken ist ausgeschlossen. Spielberechtigt sind alle Personen, die zum Zeitpunkt der Anmeldung zum Spiel das 18. Lebensjahr vollendet haben. Minderjährige, die das 18. Lebensjahr noch nicht

vollendet haben, sind nur dann spielberechtigt, wenn das Einverständnis des gesetzlichen Vertreters vor der Anmeldung zum Spiel vorliegt. Mit der Anmeldung zum Spiel versichert der Nutzer ausdrücklich, dass er das 18. Lebensjahr vollendet hat bzw. - bei jüngeren Nutzern - das Vorliegen der Zustimmung des gesetzlichen Vertreters. TRAVIAN GAMES kann bestimmen, dass auch die Zustimmung des gesetzlichen Vertreters nicht ausreicht.

## 2. Änderung der AGB durch TRAVIAN GAMES

- (1) TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, diese AGB mit Wirkung für die Zukunft jederzeit zu ändern oder zu ergänzen, sofern dies aus triftigen Gründen notwendig erscheint (insbesondere Anpassungen an die Rechts- und Gesetzeslage oder an neue technische Entwicklungen, Schließen von Regelungslücken, Erweiterung des Leistungsspektrums von TRAVIAN GAMES). Wird durch die Änderung das vertragliche Gleichgewicht zwischen den Parteien erheblich gestört, so unterbleibt die Änderung.
- (2) Änderungen an diesen AGB werden dem Nutzer in geeigneter Weise durch Benachrichtigung mitgeteilt. Die Benachrichtigung erfolgt entweder auf der Website von TRAVIAN GAMES, durch die Öffnung eines besonderen Fensters beim Einloggen in das bzw. Start des Spiels, durch Zusendung einer sog. Ingame Message an den spielereigenen Spiel-Account oder durch Zusendung einer E-Mail an die vom Nutzer angegebene E-Mail Adresse. In jedem Fall wird der Nutzer auch beim nächsten Einloggen bzw. beim nächsten Start über die Änderung durch eine hervorgehobene Benachrichtigung informiert.
- (3) Der Nutzer kann nach Benachrichtigung und Kenntnisnahmemöglichkeit innerhalb von einem (1) Monat den Änderungen der AGB schriftlich widersprechen. Unter anderem kann der Nutzer eine E-Mail an **protest@traviangames.com** senden, in der er seinen Widerspruch erklärt.
- (4) Widerspricht der Nutzer den geänderten AGB nicht innerhalb der Frist von einem (1) Monat nach Unterrichtung und Kenntnisnahmemöglichkeit gegenüber TRAVIAN GAMES, so werden die geänderten oder ergänzten AGB ihm gegenüber wirksam.
- (5) Widerspricht der Nutzer fristgemäß, so ist TRAVIAN GAMES berechtigt, den Vertrag fristlos zu kündigen, mit der Folge, dass der Spiel-Account gelöscht wird. Bis zur Vertragsbeendigung gelten die ursprünglichen AGB fort. In diesem Fall kann der Nutzer verlangen, dass das für bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits (siehe §§ 5, 6) entrichtete Entgelt zurückerstattet wird oder diese Credits auf eine andere Spielwelt übertragen werden; dabei werden Credits nur auf Spielwelten des selben Spiels und derselben Landesversion übertragen, von denen aus sie erworben worden sind. Für bereits freigeschaltete Premium-Features (siehe § 9), deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt noch nicht begonnen hat, kann der Nutzer die Erstattung der eingesetzten Credits verlangen. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits nicht zurückerstattet.
- (6) TRAVIAN GAMES wird in der Unterrichtung über die Änderungen auf die Möglichkeit des Widerspruchs und der Kündigung, die Frist und die

Rechtsfolgen, insbesondere hinsichtlich eines unterbliebenen Widerspruchs, besonders hinweisen.

### **3. Leistungsbeschreibung**

- (1) Die Leistung von TRAVIAN GAMES besteht aus der Zurverfügungstellung der Websites des Spiels und der Zurverfügungstellung des Spiels selbst. TRAVIAN GAMES bietet Nutzern das Spiel kostenlos in einer Form an, die die Spielbarkeit des Spiels ermöglicht; kostenlos ist dabei nur das Spiel selbst, für etwaige Zusatzkosten (etwa für Datenübermittlung, Hard- und Software) ist der Nutzer selbst verantwortlich. Darüber hinaus bietet TRAVIAN GAMES dem Nutzer an, kostenpflichtige Credits zu erwerben, die den Nutzer dazu berechtigen, nach seinem Ermessen Premium-Features freizuschalten, die weitere Spielfunktionen und -möglichkeiten eröffnen und möglicherweise im Spiel und innerhalb des Spielgeschehens Vorteile verschaffen. Credits gelten nur für das Spiel, für die jeweilige Spielwelt und für den Spiel-Account, von denen aus sie erworben worden sind. Umtausch oder Rückgabe von Credits sind - unbeschadet der Haftungs- und Gewährleistungsleistungen sowie eines etwaigen Widerrufsrechts - ausgeschlossen. Näheres zu Credits regeln §§ 5 und 6; näheres zu Premium-Features regelt § 9.
- (2) Die Nutzung des Spiels steht nur solchen Nutzern offen, die zuvor einen Spielnutzungsvertrag abgeschlossen haben. Die Nutzung des Spiels wird ab dem Zeitpunkt, zu dem ein Spielnutzungsvertrag abgeschlossen, ermöglicht. Der Nutzer erhält zu diesem Zweck ein einfaches und nicht übertragbares Recht zur Nutzung des Spiels in seiner kostenlosen Funktion und in der jeweils aktuellen Fassung. Der Nutzer hat keinen Anspruch auf Abschluss eines Spielnutzungsvertrags. Ein Nutzer darf unbeschadet abweichender Regelungen pro Spiel bzw. Spielwelt nur einen Spiel-Account haben. Näheres zum Abschluss des Spielnutzungsvertrags regelt § 4.
- (3) Das Spiel bzw. die Spielwelten, der Wert der Credits sowie die Premium-Features werden laufend aktualisiert, angepasst, erweitert und verändert, um das Spiel für eine möglichst große Anzahl von Nutzern dauerhaft interessant zu halten. Der Nutzer erhält dementsprechend nur ein Recht zur Nutzung des Spiels, der Credits bzw. der Premium-Features in der jeweils aktuellen Fassung. Ein Anspruch des Nutzers auf Aufrechterhaltung des Spiels, der Credits bzw. der Premium-Features in dem bei Vertragsschluss bestehenden Zustand besteht nicht.
- (4) Das Spiel wird nach Ermessen von TRAVIAN GAMES in einzelne Spielwelten unterteilt. Das Spiel bzw. einzelne Spielwelten werden nach Ermessen von TRAVIAN GAMES in Spielrunden oder als dauerhaft sich fortentwickelndes Spiel organisiert. Mit Ende einer Spielrunde wird die jeweilige Spielwelt gelöscht. Der Nutzer hat keinen Anspruch darauf, seine zu diesem Zeitpunkt erreichte Spielsituation oder -position zu behalten und auf eine andere Spielwelt zu überführen. Er hat ferner keinen Anspruch darauf, dass er seinen Spiel-Account auf eine andere Spielwelt übertragen kann. Im Folgenden wird der Begriff „Spielrunde“ auch verwendet, wenn das Spiel als dauerhaft sich fortentwickelndes Spiel organisiert ist; in die-

sem Fall ist mit dem Begriff „Spielrunde“ der Begriff „Dauer des Spiels“ gemeint. Gleiches gilt für den Begriff „Spielwelt“.

- (5) Bei Ende der Spielrunde kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere Spielwelt übertragen werden; dabei werden Credits nur auf Spielwelten des selben Spiels und derselben Landesversion übertragen, von denen aus sie erworben worden sind. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt noch nicht begonnen hat, werden die Credits, die zur Freischaltung des Premium-Features eingesetzt wurden, dem Nutzer wieder gutgeschrieben. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Einstellung des Spiels oder der Spielwelt bereits begonnen hat, werden die Credits, die zur Freischaltung des Premium-Features eingesetzt wurden, dem Nutzer nicht gutgeschrieben.
- (6) Die Übertragung von Credits erfolgt durch Zusenden einer E-Mail. Der Nutzer ist selbst dafür verantwortlich, dass ihm diese E-Mail nicht abhandenkommt.
- (7) TRAVIAN GAMES behält sich vor, den Betrieb des Spiels oder einzelner Spielwelten jederzeit ohne Angabe von Gründen einzustellen. TRAVIAN GAMES wird die Einstellung des Spiel- bzw. Spielwelt-Betriebs zuvor mit angemessener Vorlaufzeit ankündigen.

#### **4. Abschluss des Spielnutzungsvertrag durch Registrierung bzw. Download**

- (1) Die Mitgliedschaft beginnt mit Abschluss eines Spielnutzungsvertrags für eine Spielwelt durch TRAVIAN GAMES.
- (2) Mit Ausfüllen des Registrierungsformulars bzw. Starten des Downloads des Spiels in einem App Store gibt der Nutzer ein verbindliches Angebot zum Abschluss eines auf unbestimmte Zeit geschlossenen Spielnutzungsvertrages ab.
- (3) Die Registrierung erfolgt persönlich. Eine Anmeldung durch Dritte, insbesondere Dritte, die Anmeldungen einzelner Personen gewerbsmäßig bei verschiedenen Telemedienanbietern vornehmen (Anmeldedienste bzw. Eintragungsservices), ist nicht gestattet.

#### **5. Kostenpflichtiger Erwerb von Credits**

- (1) TRAVIAN GAMES wird dem Nutzer im Spiel einen Service zur Verfügung stellen, der das Freischalten von Premium-Features (§ 9) ermöglicht („Credits“). Credits sind eine Spiel-Einheit, die vom Nutzer eingesetzt wird, um Premium-Features freizuschalten. Credits werden durch den Nutzer kostenpflichtig erworben, können nach Ermessen von TRAVIAN GAMES aber auch durch bestimmte Aktionen des Nutzers innerhalb des Spiels freigeschaltet werden.

- (2) Der Nutzer hat die Möglichkeit, über das Credits-Symbol den Spiel-Shop aufzurufen. Hier stehen verschieden große Pakete von Credits zu unterschiedlichen Entgelten zur Auswahl. Alle Angebote dort sind unverbindlich und stellen lediglich eine Aufforderung zur Bestellung dar. Es gelten die auf der Website angegebenen Preise zum Zeitpunkt der Bestellung. Nachdem sich der Nutzer durch Anklicken für ein Credit-Paket entschieden hat, wählt er eine der zur Verfügung stehenden Zahlungsmethoden aus (z.B. Kreditkarte, Lastschrift etc.). Neben den einzelnen Zahlungsmethoden finden sich Angaben darüber, in welchem Zeitraum die Gutschrift der Credits jeweils erfolgt. In einem weiteren Abschnitt sind die wesentlichen Vertragsinformationen nochmals zusammengefasst. Hier hat der Nutzer Gelegenheit, Eingabefehler zu erkennen und zu berichtigen, indem er etwa Paketgröße oder Zahlungsmethode ändert. Bis zu diesem Schritt kann der Nutzer den Bestellvorgang auch folgenlos abbrechen, indem er das Fenster schließt und den Vorgang von neuem beginnt. Mit Anklicken des „Kaufen“-Buttons gibt der Nutzer ein verbindliches Angebot über den kostenpflichtigen Erwerb des ausgewählten Credits-Paketes ab. Zudem öffnet sich durch Anklicken des „Kaufen“-Buttons eine weitere Seite, auf der der Nutzer die für die Bezahlung erforderlichen Informationen angibt. Die Gutschrift der Credits erfolgt unmittelbar nach erfolgreichem Abschluss der Zahlungstransaktion. Durch Gutschrift der Credits wird gleichzeitig das Angebot des Nutzers angenommen.
- (3) TRAVIAN GAMES ist berechtigt, ein Entgelt für den Erwerb der Credits im Voraus zu verlangen.
- (4) Sämtliche Bezahldienste werden von der TG Payment GmbH für TRAVIAN GAMES abgewickelt. Die TG Payment GmbH ist alleine verantwortlich für die Abwicklung sämtlicher Bezahldienste. Der Nutzer kann mit schuldbefreiender Wirkung an die TG Payment GmbH leisten, d.h. er erfüllt seine Zahlungspflicht gegenüber TRAVIAN GAMES durch Zahlung an die TG Payment GmbH. TRAVIAN GAMES hat das Recht, hierfür Nutzerdaten an die TG Payment GmbH weiter zu geben, soweit dies zur Ermittlung des Entgeltes und zur Abrechnung mit dem Nutzer erforderlich ist. TRAVIAN GAMES ist weiter berechtigt, der TG Payment GmbH Nutzerdaten zur Verfügung zu stellen, soweit dies für den Einzug der Forderung notwendig ist.
- (5) Die Anzahl der einzusetzenden Credits, des einzusetzenden Spielgelds und die Konditionen der jeweiligen Premium-Features sind der entsprechenden Liste in dem Spiel zu entnehmen.
- (6) Der Vertragstext wird bei Bestellungen nicht durch TRAVIAN GAMES gespeichert. Nutzer erhalten jedoch per E-Mail eine Bestätigung ihrer Bestellung, die den Vertragstext enthält. Die für den Vertragstext zur Verfügung stehende Sprache ist die der jeweiligen Spielwelt des Spiels.
- (7) Der Wert der Credits variiert nach gewähltem Tarif und kann jederzeit modifiziert werden. Es gelten die auf der Website angegebenen Preise zum Zeitpunkt der Bestellung. Alle Preise verstehen sich inkl. Mehrwertsteuer (soweit Mehrwertsteuer anfällt). Versandkosten fallen nicht an. Die jeweils aktuellen technischen und sonstigen Voraussetzungen sind der Website des Spiels zu entnehmen.
- (8) Entstehen TRAVIAN GAMES durch ein vom Nutzer zu vertretendes Verhalten Rückbelastungen oder Stornierungen, so ist TRAVIAN GAMES be-

rechtigt, die Leistungen einzustellen und den Spiel-Account des Nutzers sofort zu sperren. Die Verpflichtung des Nutzers zur Zahlung des Entgelts bleibt davon unberührt. Der Nutzer kann durch die Zahlung der geschuldeten Leistungsentgelte zuzüglich einer Bearbeitungsgebühr die Aufhebung der Sperre erreichen. Die Kosten für die erneute Zahlung des geschuldeten Entgelts und der Rückbelastung trägt der Nutzer. Die Kosten der Rückbelastung betragen den Gegenwert von EUR 5,-. Dem Nutzer steht es frei nachzuweisen, dass ein Schaden oder Kosten überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger sind. Für folgende Länder ist eine Entsperrung des Spiel-Accounts nicht möglich: Ägypten, Algerien, Armenien, Aserbaidschan, Bahrain, Dschibuti, Indonesien, Irak, Jemen, Jordanien, Katar, Kuwait, Libanon, Libyen, Marokko, Mauretanien, Oman, Palästinensische Autonomiegebiete, Saudi-Arabien, Somalia, Sudan, Tunesien, Vereinigte Arabische Emirate, Vietnam und Westsahara.

- (9) Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer bereits begonnen hat, werden die eingesetzten Credits für den Zeitraum der Sperrung anteilig zurückerstattet. Dabei wird der Vorteil, den der Nutzer durch die Premium-Features im Zeitraum der Sperrung eventuell erlangt hat, im Wege der Anrechnung berücksichtigt.

## **6. Nutzungsrecht an Credits**

- (1) Der Nutzer erhält mit der Gutschrift von Credits auf seinem Spiel-Account ein einfaches, zeitlich auf die Spielrunde begrenztes Nutzungsrecht an den erworbenen Credits. Dementsprechend bedeutet im Zusammenhang mit der Übertragung von Credits die Bezeichnung „verkaufen“ die „Übertragung eines einfachen, zeitlich auf die Spielrunde begrenzten und nicht übertragbaren Nutzungsrechts an den Credits an den Nutzer, für die eine Gegenleistung erbracht werden muss“, sofern sich nicht aus dem verwendeten Wortlaut oder Kontext etwas anderes ergibt. Entsprechend bezeichnet „kaufen“ daher den „Erwerb eines einfachen, zeitlich auf die Spielrunde begrenzten und nicht übertragbaren Nutzungsrechts an den Credits durch den Nutzer“. Die Begriffe „Käufer“, „Verkäufer“, „Verkauf“ und „Erwerb“ und ähnliche Begriffe haben entsprechende Bedeutungen.
- (2) Credits gelten nur die jeweilige Spielwelt, von der aus sie erworben bzw. auf die sie übertragen worden sind. Dem Nutzer ist bewusst, dass Credits eine Spielfunktion sind, aber kein echtes Geld. Jeder Handel oder Tausch von Credits gegen echtes Geld ist ausdrücklich untersagt. Mit Ausnahme von den in § 2 (5) Satz 3 und § 7 geregelten Fällen und unbeschadet der Haftungs- und Gewährleistungsregeln sowie eines etwaigen Widerrufsrechts sind ein Umtausch gegen echtes Geld oder die Rückgabe von Credits ausgeschlossen.
- (3) Unbeschadet aller anderen Vereinbarungen und der Rechte von TRAVIAN GAMES endet das Nutzungsrecht an den Credits jedenfalls dann, wenn der zwischen TRAVIAN GAMES und dem Nutzer bestehende Spielnutzungsvertrag endet, insbesondere, wenn dieser gekündigt wird. In diesem Fall kann der Nutzer verlangen, dass bereits freigeschaltete und nicht verwendete Credits auf eine andere Spielwelt übertragen werden; dabei werden Credits nur auf Spielwelten des selben Spiels und derselben Landesversion übertragen, von denen aus sie erworben worden sind.

## **7. Widerrufsbelehrung**

### **Widerrufsrecht**

**Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen den Spielnutzungsvertrag und den Vertrag zum Erwerb von Credits zu widerrufen.**

**Die Widerrufsfrist beginnt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses.**

**Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 München, Deutschland, Telefon +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, Telefax oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Muster-Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist.**

**Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.**

### **Folgen des Widerrufs**

**Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen haben, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, einschließlich der Lieferkosten (mit Ausnahme der zusätzlichen Kosten, die sich daraus ergeben, dass Sie eine andere Art der Lieferung als die von uns angebotene, günstigste Standardlieferung gewählt haben), unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.**

**Ende der Widerrufsbelehrung**

### **Muster-Widerrufsformular**

**(Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen wollen, dann füllen Sie bitte dieses Formular aus und senden Sie es zurück.)**

**- An Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 München, Deutschland, Telefon +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:**

**Hiermit widerrufe(n) ich/wir (\*) den von mir/uns (\*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Waren (\*)/die Erbringung der folgenden Dienstleistung (\*)**

- **Bestellt am (\*)/erhalten am (\*)**
- **Name des/der Verbraucher(s)**
- **Anschrift des/der Verbraucher(s)**
- **Unterschrift des/der Verbraucher(s) (nur bei Mitteilung auf Papier)**
- **Datum**

**(\*) Unzutreffendes streichen.**

### **Besondere Hinweise:**

**Das Widerrufsrecht erlischt vorzeitig bei Verträgen über die Lieferung von nicht auf einem körperlichen Datenträger befindlichen digitalen Inhalten, wenn TRAVIAN GAMES mit der Ausführung des Vertrags begonnen hat, nachdem der Nutzer**

- 1. ausdrücklich zugestimmt hat, dass TRAVIAN GAMES mit der Ausführung des Vertrags vor Ablauf der Widerrufsfrist beginnen kann, und**
- 2. seine Kenntnis davon bestätigt hat, dass er durch seine Zustimmung mit Beginn der Ausführung des Vertrags sein Widerrufsrecht verliert.**

Dem Nutzer wird empfohlen, bei einem Widerruf per E-Mail in der Betreffzeile den Namen des Nutzers, des Spiel-Accounts und der Spielwelt anzugeben.

## **8. Aufrechnung, Zurückbehaltungsrechte**

Mit Forderungen von TRAVIAN GAMES kann der Nutzer nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Gegenansprüchen aufrechnen. Der Nutzer kann ein Zurückbehaltungsrecht nur ausüben, wenn sein Gegenanspruch auf demselben Vertragsverhältnis beruht. Die Abtretung von Ansprüchen des Nutzers gegen TRAVIAN GAMES an Dritte ist ausgeschlossen.

## **9. Premium-Features**

- (1) Mit Credits wird der Nutzer in die Lage versetzt, Premium-Features im Verlauf des Spiels freizuschalten. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Freischalten von Premium-Features auch den Einsatz von Spielgeld (§ 10) zu fordern.
- (2) TRAVIAN GAMES bietet den Nutzern nach eigenem Ermessen Premium-Features für das Spiel an. Dies können insbesondere folgende Premium-Features sein:
  - Item: virtueller Gegenstand, der dem Nutzer für die Dauer der Spielrunde zur Verfügung steht (z.B. Möbelstück);



- Artefakt: virtueller Gegenstand, der dem Nutzer für die Dauer der Spielrunde oder kürzer zur Verfügung steht und dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere Vorteile verschafft (z.B. Rüstung mit besonderen Eigenschaften);
- Buff: Zusatzfunktion, die dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere einmalig gewährte Vorteile verschafft (z.B. Herbeirufen NPC („Non- Player- Character“) -Händler);
- Boost: Zusatzfunktion, die dem Nutzer innerhalb des Spielgeschehens einen oder mehrere Vorteile über einen gewissen Zeitraum verschafft (z.B. verbesserter Rohstoffabbau);
- Premium-Mitgliedschaft: Zusatzfunktion, die dem Nutzer eine erweiterte Funktionalität des Spiels ermöglicht (z.B. Zugriff auf Statistiken);
- Trading Cards: virtuelle Sammelkarten, die eine zufällige Zusammenstellung von Premium-Features gleicher oder verschiedener Art darstellen; jede Trading Card steht für ein Premium-Feature;
- Glücksrad: Kauf eines zufällig ausgewählten Premium-Features, von Credits oder von Spielgeld.

Welche Premium-Features zu welchem Tarif angeboten werden, welche Funktionen diese haben und welche Voraussetzungen sie erfordern, ist der Website der jeweiligen Spielwelt zu entnehmen. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, neue Premium-Features einzuführen.

- (3) Soweit TRAVIAN GAMES Trading Cards anbietet, stellt TRAVIAN GAMES sicher, dass der Wert der erworbenen Trading Cards dem der eingesetzten Credits entspricht. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten ein System zur Verfügung zu stellen, innerhalb dessen der Nutzer einzelne oder mehrere der von ihm erworbenen Trading Cards gegen einzelne oder mehrere neue Trading Cards und/oder Credits eintauschen kann.
- (4) Soweit TRAVIAN GAMES ein Glücksrad anbietet, stellt TRAVIAN GAMES sicher, dass der Wert der erworbenen Premium-Features mindestens dem der eingesetzten Credits entspricht.
- (5) TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten den Nutzern eine Plattform zur Verfügung zu stellen, innerhalb derer die Nutzer Premium-Features untereinander tauschen oder mit ihnen handeln können.
- (6) TRAVIAN GAMES behält sich vor, jederzeit neue Premium-Features anzubieten oder einzelne Premium-Features zu ändern oder nicht mehr anzubieten. In diesem Fall wird TRAVIAN GAMES bei bereits freigeschalteten Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Änderung oder des zukünftigen Nichtanbietens noch nicht begonnen hat, nach Wahl des Nutzers ersatzweise andere Features anbieten und/oder die eingesetzten Credits dem Nutzer gutschreiben. Bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Änderung oder des zukünftigen Nichtanbietens bereits begonnen hat, werden nicht zurückerstattet.
- (7) Wenn der zwischen TRAVIAN GAMES und dem Nutzer bestehende Spielnutzungsvertrag endet (etwa durch Kündigung oder Einstellung des Spiels

oder einer Spielwelt), werden bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Kündigung bereits begonnen hat, nicht zurückerstattet, auch soweit ihre Nutzungsdauer noch nicht abgelaufen ist. Für bereits freigeschaltete Premium-Features, deren Nutzungsdauer zum Zeitpunkt der Beendigung noch nicht begonnen hat, werden auf Wunsch des Nutzers die eingesetzten Credits gutgeschrieben.

## **10. Spielgeld**

TRAVIAN GAMES wird dem Nutzer möglicherweise im Spiel einen Service zur Verfügung stellen, der Zahlungsmittel innerhalb des Spiels simuliert („Spielgeld“). Spielgeld wird durch bestimmte Aktionen des Nutzers innerhalb des Spiels freigeschaltet. Dem Nutzer ist bewusst, dass Spielgeld eine Spielfunktion ist, aber kein echtes Geld. Jeder Handel oder Tausch des Spielgelds gegen echtes Geld der Nutzer untereinander ist ausdrücklich untersagt. Ein Umtausch des Spielgelds gegen echtes Geld ist in jedem Fall ausgeschlossen.

## **11. Verpflichtungen des Nutzers**

- (1) Ein Nutzer darf pro Spielwelt nicht mehrere Spiel-Accounts gleichzeitig haben. Es ist allerdings erlaubt, auf verschiedenen Spielwelten gleichzeitig je einen Spiel-Account zu haben. TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, für das Spiel oder einzelne Spielwelten mehrere Spiel-Accounts pro Nutzer zuzulassen. In diesem Fall wird TRAVIAN GAMES den Nutzer hierauf in geeigneter Weise hinweisen.
- (2) Der Nutzer verpflichtet sich, bei der Nutzung aller von TRAVIAN GAMES betriebenen Websites und Spiele die für ihn geltenden Gesetze und Vorschriften zu befolgen. Er verpflichtet sich, die jeweils geltenden Spielregeln einzuhalten. Weiterhin verpflichtet er sich, folgende Handlungen zu unterlassen:
  - Verbreiten von Aussagen mit beleidigendem, belästigendem, gewalttätigem, gewaltverherrlichendem, aufrührerischem, sexistischem, obszönem, pornographischem, rassistischem, moralisch verwerflichem oder sonst anstößigem oder verbotenen Inhalt (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Verein etc.);
  - Beleidigen, Belästigen, Bedrohen, Verängstigen, Verleumden, In-Verlegenheit-Bringen anderer Nutzer;
  - Verbreiten von Aussagen mit werbendem, religiösem oder politischem Inhalt (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Verein etc.);
  - Ausspähen, Weitergeben oder Verbreiten von persönlichen oder vertraulichen Informationen anderer Nutzer, von Mitarbeitern von TRAVIAN GAMES oder sonstige Missachtung der Privatsphäre anderer Nutzer oder der Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES;

- Verbreiten von unwahren Behauptungen über Rasse, Religion, Geschlecht, sexuelle Orientierung, Herkunft, soziale Stellung anderer Nutzer oder der Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Verein etc.);
- Ausspähen, Weitergeben oder Verbreiten von vertraulichen Informationen von TRAVIAN GAMES;
- Verbreiten von unwahren Behauptungen über TRAVIAN GAMES (darunter fallen auch sämtliche Bezeichnungen innerhalb des Spiels, z.B. Nutzernamen, Name des Avatars, Bezeichnung von Dorf, Stadt, Allianz, Gilde, Sippe, Clan, Fahrzeug, Insel, Verein etc.);
- Vorgeben, ein Mitarbeiter von TRAVIAN GAMES oder eines verbundenen Unternehmens oder Partners von TRAVIAN GAMES zu sein;
- Verwenden von rechtlich geschützten Bildern, Fotos, Grafiken, Videos, Musikstücken, Sounds, Texten, Marken, Titeln, Bezeichnungen, Software oder sonstigen Inhalten ohne die Einwilligung des oder der Rechteinhaber oder Gestattung durch Gesetz oder Rechtsvorschrift;
- Verwenden von verbotenen oder illegalen Inhalten;
- Ausnutzen von Fehlern in der Programmierung (sog. Bugs);
- Ergreifen von Maßnahmen, die zur übermäßigen Belastung der Server führen und/oder den Spielablauf für andere Nutzer massiv beeinträchtigen können;
- Hacking oder Cracking sowie die Förderung oder Anregung von Hacking oder Cracking;
- Verbreitung gefälschter Software sowie die Förderung oder Anregung der Verbreitung gefälschter Software;
- Hochladen von Dateien, die Viren, Trojaner, Würmer oder zerstörte Daten enthalten;
- Nutzen oder Verbreiten von „Auto“-Softwareprogrammen, „Makro“-Softwareprogrammen, oder anderen „cheat utility“-Softwareprogrammen;
- Modifizieren des Spiels, der Websites des Spiels oder Teilen daraus;
- Benutzen von Software, die sogenanntes „Datamining“ ermöglicht oder auf andere Weise im Zusammenhang mit dem Spiel stehende Informationen abfängt oder sammelt;
- Stören von Übertragungen von und zu den Spielservern und der Website-server des Spiels;
- Eindringen in die Spielserver oder Websiteserver des Spiels.

(3) Der Nutzer verpflichtet sich, sich an die Spielregeln zu halten.

(4) TRAVIAN GAMES stellt mit seinen Websites lediglich eine Plattform zur Kommunikation unter den Spielern zu Verfügung. Für den Inhalt dieser Kommunikation ist der Nutzer selbst verantwortlich. Die Plattform dient nur zur spielbezogenen Kommunikation. Das Überfluten der Kommunika-

tionsplattform mit Nachrichten, Kettenbriefen, Schneeballsystemen und sonstige Formen von Spamming ist untersagt.

- (5) Der Nutzer ist lediglich berechtigt, das Spiel über gängige Webbrowser zu nutzen. Jegliche darüber hinausgehende Nutzung von Zusatzprogrammen, Skripten oder sonstigen Hilfsmitteln ist ausdrücklich untersagt.
- (6) Die Spiele und Spielwelten sollen allen Nutzern möglichst lange und möglichst viel Spielspaß bringen. Daher ist TRAVIAN GAMES daran gelegen, dass die in (1) bis (5) genannten Regeln und Verpflichtungen eingehalten werden. Zu diesem Zweck ist TRAVIAN GAMES berechtigt, geeignete Programme sowie geschultes Personal einzusetzen, um derartige Vertragspflichtverletzungen der Nutzer aufzudecken und den Nutzer im Fall eines begründeten Verdachts einer Vertragspflichtverletzung zu identifizieren. Der Nutzer wird ausdrücklich auf die TRAVIAN GAMES Datenschutzerklärung hingewiesen.
- (7) Eine Missachtung der in (1) bis (5) genannten Regeln und Verpflichtungen kann je nach Verletzungshandlung mit dem Abzug des Spielfortschritts und/oder einer sofortigen temporären Sperrung des Spiel-Accounts bestraft werden. Im Einzelfall entscheidet ein zur Aufdeckung von Verstößen geschulter TRAVIAN GAMES Mitarbeiter nach bestem Wissen und Gewissen über die Folgen der Missachtung. Der Nutzer erkennt die Entscheidung des Mitarbeiters als verbindlich an. Ferner akzeptiert der Nutzer, dass TRAVIAN GAMES die Mechanismen zur Aufdeckung von Verstößen nicht offenlegen kann, da anderenfalls diese Mechanismen auf einfachem Weg umgangen werden könnten.
- (8) Eine Missachtung der in (1) bis (5) genannten Regeln und Verpflichtungen kann ferner nach Abmahnung zur sofortigen Sperrung oder Löschung des Spiel-Accounts oder zu einer außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrags aus wichtigem Grund führen. Bei schwerwiegenden Verstößen ist eine Abmahnung entbehrlich. Schwerwiegend ist ein Verstoß insbesondere, wenn unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles und unter Abwägung der Interessen von TRAVIAN GAMES und des Nutzers das Zuwarten auf einen weiteren Verstoß TRAVIAN GAMES nicht zugemutet werden kann.
- (9) TRAVIAN GAMES behält sich das Recht vor, nach einer dauerhaften Sperrung oder Löschung des Spiel-Accounts oder der außerordentlichen Kündigung des Spielnutzungsvertrags dem Nutzer zu verbieten, sich in Zukunft erneut für das Spiel anzumelden.
- (10) Der Nutzer hat dafür zu sorgen, das für den Zugang erhaltene Passwort geheim zu halten und dieses aus Sicherheitsgründen regelmäßig zu ändern. Benutzt ein Dritter den Spiel-Account eines Nutzers, nachdem er an die Zugangsdaten gelangt ist, weil der Nutzer diese nicht hinreichend vor fremdem Zugriff gesichert hat, muss sich der Nutzer so behandeln lassen, als ob er selbst gehandelt hätte. Dem Nutzer steht es frei nachzuweisen, dass nicht er gehandelt hat und er den Spiel-Account hinreichend vor fremdem Zugriff gesichert hat.
- (11) TRAVIAN GAMES wird, soweit nichts anderes durch diese AGB oder anderweitige Vereinbarung mit dem Nutzer bestimmt wird, in der Regel mit dem Nutzer per E-Mail kommunizieren. Der Nutzer stellt sicher, dass ihn E-Mails, die von TRAVIAN GAMES an die von ihm bei der Registrierung angegebene oder später TRAVIAN GAMES mitgeteilte E-Mail-Adresse ver-

sandt werden, erreichen. Er wird dafür u.a. durch entsprechende Einstellungen des Spam-Filters sorgen und diese Adresse regelmäßig überprüfen. Im Übrigen behält sich TRAVIAN GAMES für die übrige schriftliche Kommunikation die freie Wahl der Form der Korrespondenz vor.

- (12) Dem Nutzer wird empfohlen, bei jeder Kontaktaufnahme mit TRAVIAN GAMES seinen Spielernamen, die Spielwelt sowie den Spiel-Account, auf den sich sein Anliegen bezieht, anzugeben.

## **12. Mängel des Spiels**

- (1) TRAVIAN GAMES stellt dem Nutzer die Nutzung des Spiels und der Websites des Spiels in der jeweils vorhandenen Fassung zur Verfügung. Unbeschadet der Ansprüche bei Mängeln des Spiels oder der Websites des Spiels hat der Nutzer keinen Anspruch auf Aufrechterhaltung oder Herbeiführung eines bestimmten Zustandes und/oder Funktionsumfangs des Spiels oder der Websites des Spiels.
- (2) Dem Nutzer wird als Beitrag zum ordnungsgemäßen Betrieb des Spiels empfohlen, eventuell auftretende Mängel an dem Spiel oder sonstigen Leistungen oder Lieferungen von TRAVIAN GAMES stets aussagekräftig zu dokumentieren und insbesondere unter Protokollierung angezeigter Fehlermeldungen zu melden.
- (3) Zum eigenen Schutz des Nutzers und insbesondere aus Beweissicherungsgründen wird dem Nutzer empfohlen, sämtliche Rügen schriftlich an TRAVIAN GAMES zu richten.
- (4) Garantien im Rechtssinne werden von TRAVIAN GAMES nicht übernommen, soweit nicht ausdrücklich anders schriftlich vereinbart.

## **13. Haftung der TRAVIAN GAMES**

- (1) Wenn der Nutzer bei der Nutzung des Spiels keine Credits kostenpflichtig erwirbt, haftet TRAVIAN GAMES nur für Schäden, die aufgrund der vertragsgemäßen Nutzung des Spiels entstanden sind und nur bei Vorsatz (einschließlich Arglist) und grober Fahrlässigkeit. Im Falle von Rechtsmängeln haftet TRAVIAN GAMES außerdem nur für arglistig verschwiegene Mängel. Im Übrigen gelten die Absätze (5) bis (8).
- (2) Ab dem Zeitpunkt, zu dem der Nutzer bei der Nutzung des Spiels kostenpflichtige Credits erworben hat, gelten für die Haftung von TRAVIAN GAMES bis zum Ende der jeweiligen Spielrunde, in der der Nutzer kostenpflichtig Credits erworben hat, die Bestimmungen der nachfolgenden Absätze (3) bis (8).
- (3) TRAVIAN GAMES haftet bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit uneingeschränkt. TRAVIAN GAMES haftet ferner bei der fahrlässigen Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten. Unter wesentlichen Vertragspflichten sind solche Pflichten zu verstehen, die die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglichen, deren Verletzung die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet und auf deren Erfüllung der Nutzer vertrauen darf. Im letztgenannten Fall haftet er jedoch nicht auf den nicht vorhersehbaren, nicht vertragstypischen Schaden. Die Verjährungsfrist für Ansprüche

nach den Sätzen 2-4 beträgt 2 Jahre. TRAVIAN GAMES haftet nicht bei leicht fahrlässiger Verletzung anderer Pflichten.

- (4) Der vorhersehbare Schaden ist der Höhe nach auf EUR 100,- pro Spiel-Account beschränkt.
- (5) Vorstehende Haftungsbeschränkungen und -ausschlüsse gelten nicht bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, bei Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit oder im Falle der Übernahme einer Garantie durch TRAVIAN GAMES. Die Haftung von TRAVIAN GAMES nach dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.
- (6) Die Haftung für die Wiederherstellung von Daten des Nutzers wird im Übrigen der Höhe nach auf die Kosten beschränkt, die notwendig sind, um die Daten wieder herzustellen, die auch bei regelmäßigen und angemessenen Datensicherungsmaßnahmen verloren gegangen wären oder die auch bei fehlenden regelmäßigen und angemessenen Datensicherungsmaßnahmen in sonstiger Weise aus maschinenlesbarem Datenmaterial mit vertretbarem Aufwand rekonstruiert werden können.
- (7) Vorstehende Haftungsausschlüsse bzw. -beschränkungen gelten auch im Hinblick auf die Haftung der gesetzlichen Vertreter, Erfüllungs- und Verrichtungshelfen von TRAVIAN GAMES.
- (8) Eine Änderung der Beweislast zum Nachteil des Nutzers ist mit den vorstehenden Regelungen nicht verbunden.

#### **14. Laufzeit, Kündigung**

- (1) Die Verträge zwischen dem Nutzer und TRAVIAN GAMES über die Nutzung der Basis-Version der Spielwelten werden auf unbestimmte Zeit geschlossen, sofern nicht in dem konkreten Angebot von TRAVIAN GAMES etwas anderes bestimmt ist.
- (2) Der Spielnutzungsvertrag kann von beiden Seiten jederzeit ohne Angabe von Gründen mit sofortiger Wirkung ordentlich gekündigt werden, sofern nicht ausdrücklich eine befristete Laufzeit vereinbart worden ist.
- (3) Das Recht der Parteien zur außerordentlichen fristlosen Kündigung des Spielnutzungsvertrages aus wichtigem Grund bleibt von den vorstehenden Regelungen unberührt. Die außerordentliche fristlose Kündigung aus wichtigem Grund ist nur unter Angabe von Gründen zulässig.
- (4) Unbeschadet des § 11 (8) ist TRAVIAN GAMES zur Kündigung des Spielnutzungsvertrags aus wichtigem Grund insbesondere berechtigt, wenn
  - der Nutzer seinen Spiel-Account trotz Mitteilung von TRAVIAN GAMES für einen in den Spielregeln näher bezeichneten Zeitraum nicht nutzt;
  - der Nutzer Credits gegen echtes Entgelt tauscht oder handelt.
- (5) Aus technischen Gründen erfolgt die endgültige Löschung der Nutzerdaten und des Spiel-Accounts erst mit einer Verzögerung von wenigen Tagen.
- (6) Die Kündigung des Spielnutzungsvertrags und/oder des Spiel-Accounts muss schriftlich erfolgen. Telefax oder E-Mail gelten als Schriftform.

- (7) Wird der Spielnutzungsvertrag gekündigt, erfolgt kein Umtausch von Spielgeld in echtes Geld; gleiches gilt – abgesehen von § 2 (5) – für Credits. Hinsichtlich der Umwandlung von bereits freigeschalteten Premium-Features in Credits im Falle einer Kündigung siehe § 9 (7).
- (8) Durch die Löschung eines Spiel-Accounts wird die Wirksamkeit des geschlossenen Spielnutzungsvertrags nicht berührt.

## **15. Datenschutz, Werbung**

- (1) TRAVIAN GAMES wird alle persönlichen Daten, die der Nutzer im Laufe der geschäftlichen Beziehungen übermittelt, selbstverständlich streng vertraulich und unter Beachtung der geltenden Datenschutzbestimmungen behandeln.
- (2) Aus technischen Gründen ist eine Teilnahme am Spiel und an den damit zusammenhängenden Diensten ohne die Speicherung der Nutzerdaten nicht möglich. Der Nutzer stimmt der elektronischen Datenspeicherung und -verarbeitung durch die Anmeldung zwecks Eröffnung eines Spiel-Accounts bzw. durch die Nutzung der mit den Spielen zusammenhängenden Dienste zu.
- (3) Wünscht ein Nutzer die komplette Löschung seiner Daten, so führt dies automatisch zu einer Löschung aller seiner Spiel-Accounts, die er bei von TRAVIAN GAMES vertriebenen Spielen angelegt hat, und zur Kündigung des Spielnutzungsvertrags.
- (4) Im Übrigen gilt die TRAVIAN GAMES Datenschutzerklärung.

## **16. Schlussbestimmungen**

- (1) Für diese AGB und alle auf Basis dieser AGB abgeschlossenen Verträge gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Anwendung des UN-Kaufrecht über den Kauf beweglicher Sachen sowie der Kollisionsregeln des deutschen internationalen Privatrechts ist ausgeschlossen.
- (2) Sofern der Nutzer seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort außerhalb der Bundesrepublik Deutschland innehat, ist der Sitz von TRAVIAN GAMES Gerichtsstand. Dies gilt auch, wenn der Wohnsitz oder der gewöhnliche Aufenthalt des Nutzers im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist.
- (3) Sollten Bestimmungen dieser AGB unwirksam sein, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht.

Travian Games GmbH  
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22  
80807 München

Amtsgericht München, HRB 173511  
Ust-Id Nr. DE 246258085  
Geschäftsführer: Lars Janssen

E-Mail: [protest@traviangames.com](mailto:protest@traviangames.com)

Stand: 01.10.2015